

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(part name: / Désignation pièce:)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 270598
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C
(draw. notific. index / Index du plan)

Lieferschein-Nr. 81154063/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1044668
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G016192X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 12/04/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,240
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barro diamètre)

Lieferzustand + FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison) 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Ca	%Fe	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.2200	0.0140	0.0260	1.1800	0.0400	0.1600	0.1400	0.0070	0.0360	0.0060	0.0002	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0001	0.0000	0.0000	0.0120	1.7000	0.0000

Härbarkeit (hardability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.30	0.00	44.10	0.00	40.90	0.00	37.70	0.00	35.50	33.70	32.60	32.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DJ-Wert (DJ value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 7 - 8		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	179.0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)	K3=0(O)

weiß = Exemplar für Ausgabegabe blanc = Exemplaire pour commettant vit = Exemplar voor afzender bianco = Esemplare per committente vino = Copy for sender rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur vert = Exemplar voor afzender rosa = Esemplare per mittente vino = Copy for consignee rosa = Exemplar für Empfänger rose = Exemplaire du destinataire bleu = Exemplar voor geadresseerde blau = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore verde = Copy for carrier rosa = Exemplar für Absender rosa = Exemplaire de l'expéditeur vert = Exemplar voor afzender rosa = Esemplare per mittente vino = Copy for consignee rosa = Exemplar für Empfänger rosa = Exemplaire du destinataire bleu = Exemplar voor geadresseerde blau = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore verde = Copy for carrier rosa = Exemplar für Beförderer rosa = Exemplaire du transporteur groen = Exemplar voor vervoerder groen = Esemplare per transportatore verde = Copy for carrier grön = Exemplar für Beförderer grön = Exemplaire du destinataire

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 115527 Seite 1 von 1 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
--	---

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND
---	---

3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu 70026 Modugno Land/Pays IT	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
--	--

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 14.12.2023	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réerves et observations des transporteurs <div style="font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: center;">P2. Nr 7330498</div>
---	--

5 Beigefügte Dokumente Documents annexés	6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport 10 Statistiknummer No. statistique 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12 Umfang in m³ Cubage m³
--	--

6	7	8	9	10	11	12
0081154063	8	TBA-500256	ZÄHNRAD 2.GANG	87084091	7.857 KG	
0081154079	3	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	2.638 KG	
0081154082	1	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	907 KG	
0081155027	7	TBA-500256	ZÄHNRAD 2.GANG	87084091	6.051 KG	
0081155033	3	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	2.327 KG	
0081155034	4	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	3.105 KG	
SUMME	26				22.885 KG	

UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN					Fracht Prix de transport			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanères et autres) Prescriptions particulières					Zuschläge Suppléments			
					Nebengebühren Frais accessoires			
					Sonstiges Divers			
					Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

14 Rückerstattung Remboursement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
---	--

21 Ausgefertigt in Établi à DE-58840 Plettenberg	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 20 DEC 2023
--	--

22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Tel. 0949 741-24540 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)
--	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen			
von	bis	km	
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC2200 Anhängerbz LB SC 523 Nutzlast in kg	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
--	---

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Best.-Nr. 33530 - Verkehrsverlag J. Fischer - Comeliusstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02 11/99 193-0 - E-Mail vf@verkehrsverlag-fischer.de

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrdaten, Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.